



Conseil international du Café  
119<sup>e</sup> session  
19 – 23 mars 2017  
Londres, Royaume - Uni

**Rapport concernant la  
vérification des pouvoirs**

**Liste des délégations**

### **Contexte**

1. Le Secrétariat a examiné les pouvoirs présentés par les Membres énumérés à l'Annexe I ci-jointe; il a informé le Président du Conseil de ce que ces pouvoirs étaient en bonne et due forme. Le Président du Conseil a recommandé l'adoption de ces pouvoirs.
2. La liste des délégations, fondée sur les pouvoirs reçus des Membres, dont le Président a recommandé l'adoption par le Conseil, fait l'objet de l'Annexe II et contient aussi une liste des pays non Membres, des organisations internationales et des associations du secteur privé assistant au Conseil en qualité d'observateurs.

## RAPPORT CONCERNANT LA VÉRIFICATION DES POUVOIRS

### 1. Pouvoirs présentés par les Membres

Angola, Brésil, Burundi, Cameroun, Colombie, Congo (République démocratique du), Costa Rica, Côte d'Ivoire, El Salvador, États-Unis d'Amérique, Éthiopie, Fédération de Russie, Ghana, Guatemala, Honduras, Inde, Indonésie, Mexique, Népal, Ouganda, Panama, Pérou, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Suisse, Tanzanie, Timor – Leste, Togo, Union européenne : *(Allemagne, Commission européenne, Espagne, France)* et Viet Nam.

### 2. Les Membres de l'Accord de 2001 qui n'ont pas encore parachevé les procédures officielles de participation à l'Accord international de 2007 sur le Café mais qui ont dépêché leurs représentants à cette session

Bénin et Nigeria.

### 3. Pouvoirs présentés par les pays non Membres assistant à la réunion en qualité d'observateurs

Soudan.

### 4. Pouvoirs présentés par les organisations internationales assistant à la réunion en qualité d'observateurs

Agence des cafés Robusta d'Afrique et de Madagascar (ACRAM), Centre for Agriculture and Biosciences International (CABI), Global Coffee Platform (GCP), International Women's Coffee Alliance (IWCA), Programme régional de développement et de modernisation de l'industrie du café (PROMECAFÉ), Organisation interafricaine du café (OIAF).

### 5. Associations du secteur privé représentées à cette session

Association chinoise du café, Association des cafés fins d'Afrique (AFCA), Baoshan Municipal Coffee Association, India Coffee Trust and Sucafina SA.

### 6. Les Membres de l'Accord de 2007 qui n'étaient pas représentés à cette session

Bolivie (État plurinational de), Cuba, Équateur, Japon, Libéria, Madagascar, Malawi, Nicaragua, Norvège, Panama, Paraguay, Philippines, République centrafricaine, Rwanda, Sierra Leone, Thaïlande, Tunisie, Yémen, Zambie et Zimbabwe.

### 7. Les Membres de l'Accord de 2001 qui n'ont pas encore parachevé les procédures officielles de participation à l'Accord international de 2007 sur le Café mais qui n'ont pas dépêché de représentants à cette session

Congo (République du), Guinée, Haïti, Jamaïque et République dominicaine.

## ICC-120-15 List of Delegations

**1 - MEMBERS****ANGOLA****Representative**

Dr. Bonifácio Manuel  
Director Geral  
CAFANGOL

**BENIN****Representative**

Dr. Paul Césaire Gnangle  
Docteur en Aménagement et Gestion de Ressources  
Naturelles  
Institut National des Recherches Agricoles du Bénin (INRAB)

**BRAZIL****Representative**

Exmo. Sr. Hermano Telles Ribeiro  
Embaixador  
Representante Permanente do Brasil junto às Organizações  
Internacionais sediadas em Londres

**Alternate(s)**

Sr. Silas Brasileiro  
Deputado Federal  
Presidente Executivo, Conselho Nacional do Café  
(CNC)

Sr. Evair Vieira de Melo  
Deputado Federal  
Organização das Cooperativas Brasileiras no Espírito Santo  
(OCB/ES)

**Adviser(s)**

Sr. Nelson Ferreira Carvalhaes  
Presidente  
Conselho dos Exportadores de Café do Brasil (CeCafé)

Sr. Marcos Antonio Matos  
Diretor Geral  
Conselho dos Exportadores de Café do Brasil (CeCafé)

Sra. Vanusia Maria Nogueira Carneiro  
Diretora-Executiva  
Associação Brasileira de Cafés Especiais (BSCA)

Sr. Carlos Brando  
Diretor  
P&A Marketing Internacional

Sr. Alexandre Vieira Costa Monteiro  
Gerente de Responsabilidade Socioambiental  
Cooxupé

**BURUNDI****Representative**

M. Nicodème Nizigiyimana  
Directeur Administratif et Financier  
Autorité de Régulation de la Filière Café du Burundi (ARFIC)

**Alternate(s)**

M. Jean de Dieu Niyindabira  
Directeur  
Autorité de Régulation de la Filière Café du Burundi (ARFIC)

**Adviser(s)**

M. Dismas Harimenshi  
Secrétaire Exécutif  
Confédération Nationale des Associations des Caféculteurs

**CAMEROON****Representative**

M. Nana Abdoulaye  
Directeur Général Adjoint  
Office National du Cacao et du Café (ONCC)

### Alternate(s)

M. Vendelin Oyoah Oyoah  
Cadre  
Ministère des Relations Extérieures

M. Eric Tchuenkam  
Cadre  
Office National du Cacao et du Café (ONCC)

### Adviser(s)

M. Omer Gatien Maledy  
Secrétaire Exécutif  
Conseil Interprofessionnel du Cacao et du Café (CICC)

M. Apollinaire Ngwe Ngwe  
Président  
Conseil Interprofessionnel du Cacao et du Café (CICC)

M. Hermann Yanka  
Directeur du Développement  
Conseil Interprofessionnel du Cacao et du Café (CICC)

## COLOMBIA

### Representative

Dr. Roberto Vélez Vallejo  
Gerente General  
Federación Nacional de Cafeteros de Colombia

### Alternate(s)

Dr. Pedro Gonzalo Carrillo Urariyu  
Comité Directivo  
Federación Nacional de Cafeteros de Colombia

Dr. Javier Bohórquez Bohórquez  
Comité Directivo  
Federación Nacional de Cafeteros de Colombia

Dr. Roberto Achicue Ome  
Comité Directivo  
Federación Nacional de Cafeteros de Colombia

Dr. Ricardo Hernández Rubio  
Comité Directivo  
Federación Nacional de Cafeteros de Colombia

Dr. Juan Esteban Orduz  
Presidente  
Colombian Coffee Federation, Inc.

Dr. Hernando Duque Orrego  
Gerente Técnico  
Federación Nacional de Cafeteros de Colombia

### Adviser(s)

Dr. Nicolás Pérez Marulanda  
Asesor del Gobierno para Asuntos Cafeteros

## CONGO, DEMOCRATIC REPUBLIC OF

### Representative

M. Guy Bompate-Bo-Lounda  
Directeur Général  
Office National du Café

### Alternate(s)

M. Corneille Tabalo  
Représentant Permanent de la République Démocratique  
du Congo auprès de l'Organisation Internationale du Café  
Ambassade de la République Démocratique du Congo,  
Londres

M. Michel Okandandjadi Wandja  
Directeur du Cabinet  
Ministère de l'Agriculture

M. Gabriel Mbemba Sita  
Directeur-Chef, Service de la Direction des Accords  
Multilatéraux  
Ministère du Commerce Extérieur

Mme Germaine Bokolongo Boketsu  
Conseillère  
Ministre du Commerce Extérieur

M. Moïse Minga Bope  
Chef de Bureau Produits de Base Agricole  
Ministère du Commerce Extérieur

M. Charles Lusanda Matomina  
Directeur-Coordonnateur du Cadre Intégré Renforcé  
Ministère du Commerce Extérieur

### Adviser(s)

M. Eale Nkoso  
Chef de Service des Exportations  
Office National du Café

## COSTA RICA

### Representative

Sr. Ronald Peters Seevers  
Director Ejecutivo  
Instituto del Café de Costa Rica (ICAFFE)

## CÔTE D'IVOIRE

### Representative

M. Souleymane Diarrassouba  
Ministère du Commerce, de l'Artisanat et de la Promotion  
des PME

### Alternate(s)

Mme Rose-Marie Tanoé  
Chef de Service Promotion du Genre, Certification et  
Normes de Durabilité  
Conseil du Café-Cacao

M. N'guessan Kouadio  
Chargé d'Etudes au Cabinet  
Ministère de l'Agriculture et du Développement Rural

M. Marcel Kouakou Goore Bi  
Directeur des Cultures de Rente  
Ministère de l'Agriculture et du Développement Rural

M. Inza Cisse  
Conseiller Technique, Chargé du Commerce Extérieur  
Ministère du Commerce, de l'Artisanat et de la Promotion  
des PME

M. Edmond Venance Kodjo  
Directeur des Organisations et de la Commercialisation des  
Produits de Base  
Ministère du Commerce, de l'Artisanat et de la Promotion  
des PME

M. Narcisse Sepy Yessoh  
Directeur de Cabinet  
Ministère du Commerce, de l'Artisanat et de la Promotion  
des PME

M. Kaladji Fadiga  
Directeur Général du Commerce Extérieur  
Ministère du Commerce, de l'Artisanat et de la Promotion  
des PME

M. Apporture Kouamé Kouakou  
Directeur de Cabinet Adjoint  
Ministère de l'Agriculture et du Développement Rural

M. Aly Touré  
Représentant Permanent de la Côte d'Ivoire auprès des  
Organisations Internationales de Produits de Base

### Adviser(s)

M. Yves Brahim Koné  
Directeur Général  
Conseil du Café-Cacao

M. Jean-Yves Couloud  
Secrétaire Technique de la Plateforme de Partenariat Public-  
Privé  
Conseil du Café-Cacao

M. Lamine Konaté  
Directeur Financier et Comptable  
Conseil du Café-Cacao

Mme Anne-Françoise Vallet-Coulibaly  
Directeur des Exportations  
Conseil du Café-Cacao

M. Eric Koffi  
Directeur des Ventes  
Conseil du Café-Cacao

M. Robert Assamoi Yapo  
Directeur de la Durabilité, des Projets et des Partenariats  
Conseil du Café-Cacao

M. Djibril Fadiga  
Directeur Général Adjoint, Chargé de la Commercialisation  
Conseil du Café-Cacao

M. Edouard Kouassi N'guessan  
Directeur Général Adjoint, Chargé de la Production et des  
Opérations Techniques  
Conseil du Café-Cacao

M. Nanga Coulibaly  
Conseiller Technique du Directeur Général, Chargé des  
Organisations Internationales  
Conseil Café-Cacao

**Adviser(s)**

M. Noël Brou Atta  
Directeur des Statistiques, Suivi-évaluation et de la  
Prospective  
Conseil Café-Cacao

M. Kouassi Martin Kokora  
Chef de Service des Statistiques  
Conseil Café-Cacao

---

**EL SALVADOR**

---

**Representative**

Excma. Sra. Elisabeth Hayek-Weinmann  
Embajadora y Representante Permanente de El Salvador  
ante la OIC, Londres  
Embajada de El Salvador, Londres

---

**ETHIOPIA**

---

**Representative**

Mr Sani Redi Ahmed  
Director General  
Ethiopian Coffee & Tea Development and Marketing  
Authority

**Alternate(s)**

Mr Fikru Amenu Hora  
Director for Input Supply & Quality Control  
Ethiopian Coffee & Tea Development and Marketing  
Authority

---

**EU - EUROPEAN COMMISSION**

---

**Representative**

Mr Michel De Knoop  
Policy Officer  
Directorate General for Development and Cooperation

---

**EU - FRANCE**

---

**Alternate(s)**

Mrs Julie Brayer Mankor  
Counsellor for Agricultural Affairs in West Africa  
Embassy of France to Côte d'Ivoire

---

**EU - GERMANY**

---

**Alternate(s)**

Mrs Ina Grohmann  
International Commodity Policy  
Federal Ministry of Economic Affairs and Energy

---

**EU - SPAIN**

---

**Alternate(s)**

Mrs Ana de Vicente Lancho  
Chief Economist and Commercial Counsellor  
Embassy of Spain to Côte d'Ivoire

Mr Ricardo Lapuente Sánchez  
Trade Analyst, Economic and Commercial Office  
Embassy of Spain to Côte d'Ivoire

Mrs María Crioizat-Villet Patilla  
Advisor, Economic and Commercial Office  
Embassy of Spain to Côte d'Ivoire

Mrs Paula Rañon Rodríguez  
Advisor, Economic and Commercial Office  
Embassy of Spain to Côte d'Ivoire

---

**GHANA**

---

**Representative**

Dr Yaw Adu-Ampomah  
Ghana Cocoa Board

**Alternate(s)**

Mr Kwame Adjei  
Ghana Cocoa Board

### Alternate(s)

Mr Kwadwo Kissiedu Kwapong  
Ghana Cocoa Board

### Adviser(s)

Mr Michael Owusu-Manu  
Ghana Cocoa Board

Dr Esther Anim-Kwapong  
Ghana Coffee Board

Dr Abraham Akpertey  
Ghana Coffee Board

---

## GUATEMALA

---

### Representative

Sr. Ricardo Guillermo Arenas Menes  
Representante Permanente de Guatemala ante la OIC y  
Presidente de la Asociación Nacional del Café (Anacafé)

---

## HONDURAS

---

### Representative

Excmo. Sr. Iván Romero-Martínez  
Representante Permanente  
ante la Organización Internacional del Café  
Embajada de Honduras, Londres

---

## INDIA

---

### Representative

Dr Y. Raghuramulu  
Director of Research  
Coffee Board of India  
Ministry of Commerce and Industry

---

## INDONESIA

---

### Representative

Mr Danang Prasta Danial  
Deputy Director  
Ministry of Trade

### Alternate(s)

Mr Novianto Wibowo  
Assistant Deputy Director  
Ministry of Trade

Mr Simon Tumanggor  
Deputy Director of Indonesian Trade Promotion Center  
(Lagos)  
Ministry of Trade

---

## MEXICO

---

### Representative

Ing. Santiago José Argüello Campos  
Director General de Fomento a la Agricultura  
Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural,  
Pesca y Alimentación (SAGARPA)

### Alternate(s)

Mtra. Vera Josefina Espíndola Rafael  
Directora de Sustentabilidad y Valor Compartido del  
Programa Integral de Atención al Café  
Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural,  
Pesca y Alimentación (SAGARPA)

Lic. Alfredo Moisés Ceja  
Presidente  
Asociación Mexicana de Exportadores de Café

---

## NEPAL

---

### Representative

Hon. Mr Ramkrishna Yadav  
Minister for Agriculture Development  
Government of Nepal

### Alternate(s)

H.E. Dr Durga Bahadur Subedi  
Ambassador and Permanent Representative of Nepal to the  
ICO  
Embassy of Nepal, London

Dr Suroj Pokhrel  
Secretary  
Ministry of Agriculture Development of Nepal

---

**Adviser(s)**

Mr Sheshkanta Gautam  
Executive Director  
National Tea and Coffee Development Board of Nepal

Mr Gaurab Luitel  
Planning Officer  
National Tea and Coffee Development Board of Nepal

Mr Bhupendra Prasad Ghimire  
Third Secretary  
Embassy of Nepal, London

---

**NIGERIA**

---

**Representative**

Mr Irimiya Kaura  
Assistant Director (Commodities)  
Federal Ministry of Industry, Trade and Investment

**Alternate(s)**

Mr Babajide Iletogun  
Deputy Director (PSO)  
Federal Ministry of Industry, Trade and Investment

**Adviser(s)**

Mr Ehidihamhen Paul Omoyokan  
Senior Commerical Officer (Commodities)  
Federal Ministry of Industry, Trade and Investment

---

**PAPUA NEW GUINEA**

---

**Representative**

Mr Michael Wheeler  
Overseas Representative  
PNG Coffee Industry Corporation

---

**PERU**

---

**Representative**

Sr. Eduardo Choroco  
Segundo Secretario  
Embajada del Perú, Londres

---

**RUSSIAN FEDERATION**

---

**Representative**

H.E. Mr Vladimir Baykov  
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary  
Embassy of the Russian Federation, Côte d'Ivoire

**Adviser(s)**

Mr Eduard Lukin  
Attaché  
Embassy of the Russian Federation, Côte d'Ivoire

---

**SWITZERLAND**

---

**Representative**

Ms Stefanie Küng  
First Secretary, Head of Economic, Finance, Science & Innovation Section  
Embassy of Switzerland, London

---

**TANZANIA**

---

**Representative**

Mr Primus Kimaryo  
Acting Director General  
Tanzania Coffee Board

---

**TIMOR-LESTE**

---

**Representative**

Mr Leonardo Guterres de Carvalho  
National Director for Foreign Trade  
Ministry of Commerce, Industry and Environment

**Alternate(s)**

Mr Anibal Carvalho Martins  
National Director for Promotion and Marketing  
Ministry of Commerce, Industry and Environment

Mr Celio Manuel da Costa Fatima  
Chief of Department  
Ministry of Commerce, Industry and Environment



---

**Alternate(s)**

Mr Afonso Oliveira  
ACTL  
Ministry of Commerce, Industry and Environment

---

**TOGO**

**Representative**

M. Enselme Gouthon  
Secrétaire Général  
Comité de Coordination pour les Filières Café et Cacao  
(CCFCC)

**Alternate(s)**

M. Benyi Kpondanlon Johnson  
Membre  
Comité de Coordination pour les Filières Café et Cacao  
(CCFCC)

Mr Mawuenyega Akoli Tamekloe  
Représentant de la Direction du Conditionnement et la  
Métrologie Légale

---

**UGANDA**

**Representative**

Dr Emmanuel Iyamulemye Niyibigira  
Managing Director  
Uganda Coffee Development Authority (UCDA)

**Alternate(s)**

Mr Ishak Lukenge  
Uganda Coffee Federation

**Adviser(s)**

Mr Frederick Kawuma  
Secretary General  
Inter-African Coffee Organization (IACO)

---

**UNITED STATES OF AMERICA**

**Representative**

Mr Zachary Blackburn  
Foreign Affairs Officer  
Office of Agriculture Policy  
Bureau of Economic and Business Affairs  
Department of State

---

**VIETNAM**

**Representative**

Dr Nguyen Trung Kien  
Institute of Policy and Strategy for Agriculture and Rural  
Development  
Ministry of Agriculture and Rural Development, MARD

**Alternate(s)**

Mr Do Ha Nam  
Vice Chairman  
Vietnam Coffee and Cocoa Association (VICOFA)

**Adviser(s)**

Mr Ngo Duy Hai  
Official, International Cooperation Department  
Ministry of Agriculture and Rural Development, MARD

**2 - OBSERVER NON-MEMBERS**

---

**SUDAN**

H.E. Mr Mustafa Abdelhaleem Mahmoud  
Ambassador  
Embassy of the Republic of Sudan, Côte d'Ivoire

---

### 3 - OBSERVER INTERNATIONAL ORGANIZATIONS

---

#### AGENCE DES CAFÉS ROBUSTA D'AFRIQUE ET DE MADAGASCAR (ACRAM)

---

M. Claude-Emmanuel Ayi Ajavon

M. Assiongbon Dosseh

---

#### CENTRE FOR AGRICULTURE AND BIOSCIENCES INTERNATIONAL (CABI)

---

Dr Morris Akiri  
Regional Director

---

#### GLOBAL COFFEE PLATFORM

---

Ms Annette Pense  
Executive Director

---

#### INTERAFRICAN COFFEE ORGANISATION (IACO)

---

Mr Edgard Kouamé Koffi  
Director of Economic Studies

Dr Komlan Wegbe  
Director of Research/Development

Mr Appolinaire Aka  
Head of Administration & Finance

Mr Obro Severin Koffi  
Head of IT & MIS

---

#### PROGRAMA COOPERATIVO REGIONAL PARA EL DESARROLLO TECNOLÓGICO Y MODERNIZACIÓN DE LA CAFICULTURA (PROMECAFE)

---

Sr. René León-Gómez Rodas  
Secretario Ejecutivo

### 4 - OBSERVER PRIVATE SECTOR

---

#### AFRICAN FINE COFFEES ASSOCIATION (AFCA)

---

Mr Ishak Lukenge  
Chairman

---

#### CENTRE NATIONAL DE RECHERCHE AGRONOMIQUE (CNRA)

---

M. Bi Zahouli Irie  
Chercheur

M. Louis Ban Koffi  
Directeur

---

#### CHINA

---

Mrs Lucy Fu  
Secretary General  
China Coffee Association

Mr Michal Xu  
Standing Deputy Chairman  
Baoshan Municipal Coffee Association

---

#### INDIA COFFEE TRUST

---

Mr Bopanna Belliappa  
Trustee  
India Coffee Trust

---

#### SUCAFINA SA

---

Mr Imad El Karkafy  
Representative West Africa

**5 - OBSERVERS INVITED BY THE EXECUTIVE  
DIRECTOR**

---

---

M. Lambert Kouassi Konan  
Président  
Conseil du Café-Cacao

S.E. M. Georges Aboua  
Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire de la  
République de Côte d'Ivoire près le Royaume-Uni de  
Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

M. Jean-Claude Anoh  
Conseil du Café-Cacao (CCC)